



UNESA  
Universitas Negeri Surabaya

ISSN : 2302-2833

# L A T E R N E

## JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. III, Nomor 1, Januari 2014

Laterne	Vol. III	No. 1	Hal. 1 - 123	Surabaya Januari 2014	ISSN 2302-2833
---------	----------	-------	--------------	--------------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:  
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya

**SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE**  
**JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN**  
**PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN**  
**FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA**

Jurnal “Laterne” (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal “Laterne” juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal “Laterne” terbit tiga kali dalam satu tahun.

**Pemimpin Redaksi**

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

**Editor**

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

**Alamat Redaksi**

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya

Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213

Telepon/Fax (031) 7531864

jerman.fbs.unesa.ac.id

<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

## DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi .....	i
Daftar Isi .....	ii
Fotosmedien von Aktivitäten Einzel-oder Gruppenarbeit in der Schreibfertigkeit auf Deutsch in der Klasse XI IPA 4 SMAN 1 Maospati, Magetan (Dian Sukma Rahayu) .....	1
DIE DEUTSCHE LERNENDE SCHREIBFÄHIGKEITEN KONTEXTUELLEN QUESTIONING (BEFRAGUNG) DIE KLASSE XI IPA – 5 SMAN I MOJOSARI (Rinta Indrianti) .....	11
KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA JERMAN DENGAN MODEL PEMBELAJARAN COURSE REVIEW HORAY (Vindy Vramita Viana Devi) .....	17
KLIPP UND BUCHEN KLAR IN DER LEHRE ALS UNTERSTÜTZUNG STUDENT SCHREIBFÄHIGKEITEN OBERSCHULE CLASS XII -IPS2 (Hartini) .....	21
Das Prüfungsergebnis der Freien Sprechfähigkeit von den Schüler in der XII IPA 2 Semester 1 an der SMAN 11 Surabaya im 2013/2014 durch Mind Mapping Methode (Danny Christ Kansil) .....	30
PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS KOMPUTER ÜBUNG MACHT DEN MEISTER - LATIHAN MENYIMAK BAHASA JERMAN UNTUK SISWA SMA KELAS X (Lucia Winny Indriyanti) .....	36
DAS LERNERGEBNIS DER DEUTSCHEN HÖRFERTIGKEIT DER SCHÜLER X-KIMIA INDUSTRI SMKN 1 TUBAN MIT DEM LERNMEDIEN E-LEARNING WEC (WEB ENHANCED COURSE) (Dhewi Ika Puspitasari) .....	47
GIRAFFE 3 als Zusatzmaterial der Schreibfertigkeit in der SMA N 11 Surabaya Klasse XII Semester 1 (Wahyu Nur Fadilah) .....	52
ANALISIS KESALAHAN GRAMATIKAL BAHASA JERMAN TULIS (Indah Novita Ratnasari) .....	61
DIE ENTWICKLUNG DES COMICS “DIE GESCHICHTE DER FAMILIE GUDRUN: DEUTSCH IM ALLTAG” ALS UNTERRICHTSMEDIEN FÜR LESEVERSTÄNDIS DER SCHÜLERN KLASSE XI SMA (Amaliya Choiriyatunna'im) .....	65
LERNERGEBNIS DER SCHREIBFERTIGKEIT DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 5 SMAN 13 SURABAYA DURCH GAMBAR BERANTAI (Maria Yasinta I. Beka Bhaya) .....	74
GELEITETE ENTDECKUNGSSTRATEGIE AUF DEUTSCHEN SPRACHLESEFÄHIGKEIT DER SCHÜLER DER KLASSE XI IPA 2 SMAN 1 MAOSPATI (Septiani Ayu Candrawati) .....	87
Entwicklung des Bilderbuch Als Lernmedien Im Deutsch Leseverstehen Fertigkeit Klasse XI MAN 2 Bojonegoro (Pradita Lingga Pratiwi) .....	91

Die Benutzung Story Box der Medien Im Schreibfertigkeit Auf Deutsch In Der Klasse XI A1 An Der SMAN 1 Lumajang (Elinna Rahma Oktrinda) .....	97
HASIL BELAJAR BERBICARA SISWA KELAS X-1 SMAN 9 SURABAYA DENGAN MODEL PEMBELAJARAN TAKE AND GIVE (Winda Rahma Dany) .....	103
DIE EIGNUNG DER INTERNESEITE <a href="http://german.about.com">german.about.com</a> ALS LEHR- H RMATERIALIEN DEUTSCHER SPRACHE IN DER KLASSE XI SMAN 3 KEDIRI (Rahmat Hardiansah) .....	107
DIE LERNERGEBNISSE DER DEUTSCHEN SPRECHFERTIGKEIT DURCH SRATEGIE PRACTICE-REHEARSAL PAIRS VON DEN SCH LERN KLASSE XI IPA 4 AN DER SMAN 3 KEDIRI (Maria M. Venigratia Sao) .....	120

**Das Prüfungsergebnis der Freien Sprechfähigkeit von den Schüler in der XII IPA 2 Semester 1  
an der SMAN 11 Surabaya im 2013/2014 durch Mind Mapping Methode**

**Danny Christ Kansil**

Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni,

Universitas Negeri Surabaya

[dannykansil@gmail.com](mailto:dannykansil@gmail.com)

**Dra. Dyah Woroharsi P., M.Pd.**

Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni,

Universitas Negeri Surabaya

**ABSTRAK**

Agar dapat menguasai ketrampilan berbicara bebas dengan mudah, dibutuhkan metode dan media pembelajaran yang tepat. Peneliti mengajukan metode alternatif, yaitu *Mind mapping* untuk meningkatkan keterampilan berbicara bebas karena dianggap teknik yang paling baik dalam membantu proses berfikir otak secara teratur karena menggunakan teknik grafis yang berasal dari pemikiran manusia yang bermanfaat untuk menyediakan kunci-kunci universal sehingga membuka potensi otak

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: (1) Bagaimana hasil tes keterampilan berbicara bebas siswa kelas XII IPA 2 semester 01 SMA Negeri 11 Surabaya Tahun 2013/2014 melalui metode *mind mapping*?, (2) Hal-hal apa sajakah yang mempengaruhi hasil tes keterampilan berbicara bebas siswa kelas XII IPA 2 semester 01 SMA Negeri 11 Surabaya Tahun 2013/2014 melalui metode *mind mapping*?. Tujuan penelitian adalah (1) mengetahui hasil tes keterampilan berbicara bebas siswa kelas XII IPA 2 semester 01 SMA Negeri 11 Surabaya Tahun 2013/2014 melalui metode *mind mapping* dan (2) mengetahui hal-hal yang mempengaruhi hasil tes keterampilan berbicara bebas siswa kelas XII IPA 2 semester 01 SMA Negeri 11 Surabaya Tahun 2013/2014 melalui metode *mind mapping*.

Jenis penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kuantitatif. Penelitian menggunakan materi hobby. Kegiatan ini berlangsung selama tiga kali pertemuan dan tiga kali *treatment*. Data dalam penelitian ini adalah tes lisan atau berbicara bebas. Dari penerapan metode *mind mapping* menunjukkan rata-rata *pre test* 59,61 dan *post test* 82,44. Untuk mengetahui keberartian nilai, koefisien uji-*t* menunjukkan bahwa harga  $t_{hitung} = 22,408$  lebih besar dari  $t_{tabel} = 2,030$  dengan menggunakan taraf signifikan 5%. Dengan demikian,  $H_1$  diterima dan  $H_0$  ditolak. Dengan demikian, berarti terjadi peningkatan hasil belajar yang signifikan pada penggunaan metode *mind mapping*. Hal tersebut juga mendapat pengaruh dari beberapa factor, antara lain: siswa tidak tahu apa yang harus diucapkan ketika bercerita. Dengan adanya metode *mind mapping* ini, siswa dapat terbantu menemukan poin-poin dalam bercerita.

Kata kunci : *mind mapping*, keterampilan berbicara bebas, kosakata.

**ABSTRACT**

In order to master the skills of speaking easily , it takes a method and appropriate learning media . Researchers propose an alternative method , namely Mind mapping to improve speaking skills as it is considered the most excellent technique to help the thinking process of the brain on a regular basis because it uses graphical techniques derived from human thought useful to provide universal keys that unlock the potential of the brain,

The problems of this research are: (1) How to test students' skills of speaking freely class XII

science 2 semesters 01 SMA Negeri 11 Surabaya in 2013/2014 through the mind mapping method?, (2) what are the things that affect the results of the test of skills class XII students talked freely IPA 2 semesters 01 SMAN 11 Surabaya in 2013/2014 through the mind mapping method?. The purpose of the study was (1) to know the results of the test results speak freely skills of students of class XII science 2 semesters 01 SMA Negeri 11 Surabaya in 2013/2014 through the mind mapping method and (2) know the things that affect the test results speak freely skills class XII students IPA 2 semesters 01 SMA Negeri 11 Surabaya in 2013/2014 through the mind mapping method.

This type of research is descriptive quantitative penlitian . Research menggunakan hobby material . This activity lasted for three meetings and three times treatment . The data in this study is an oral test or talk . Of application of mind mapping method shows the average pre-test and post-test 59.61 82.44 . To determine the significance of values , the coefficient of t-test showed that the price of  $t = 22.408$  is greater than the table  $= 2.030$  to make use of a significant level of 5% . Thus ,  $H_1$  is accepted and  $H_0$  is rejected . Thus , there is a significant increase in learning outcomes in the use of mind mapping method . It is also influenced by several factors , among others : the students do not know what to say when told . With the mind mapping method , students can be helped finding points in storytelling .

Keywords: mind mapping, free conversational skills, vocabulary.

## Hintergrund

Zusammen mit der Zeit, indirekt die Entwicklung der Sprache in der Welt hat die Verbreitung erlebt. Je öfter eine Person, die Interaktion mit der Bevölkerung eines Landes, das eine andere Sprache , die erforderlich ist, um indirekt mit der Sprache zu kommunizieren Person hat. So ist es mit der deutschen Sprache. In der deutschen Sprachunterricht gibt es vier Sprachfertigkeiten, nämlich Hören, Sprechen , Lesen und Schreiben. Alle Aspekte der Sprache, die entwickelt wurde, um sich auf eine integrierte Weise zu unterstützen.

In den Prozess des Erlernens einer Fremdsprache, gibt es vier Fähigkeiten, nämlich Sprechen(Sprechen), Schreibkenntnisse (Schreibkompetenz), Hörverständnis (Hörverständnis) und Lesekompetenz (Lesekompetenz), ist das vierte Fertigkeit im Grunde ein Unternehmen, die einzigen Schach genannt wird . Jede Komponente ist mit jedem anderen verknüpft. Sprechen als eine der Komponenten der vier Fähigkeiten, die die Lernenden in das Erlernen von Fremdsprachen , insbesondere Deutsch gemeistert werden müssen . Aber in der Tat gibt es viele Hindernisse in den Lernprozess der Studierenden, die im Gespräch mit passiven Lernmethoden , die Lehre lernt Atmosphäre wurde unangenehm zu machen beginnen.

Um die Fähigkeiten des Sprechens leicht zu meistern , braucht es ein Verfahren und geeignete Lernmedien . Das Erlernen der deutschen Sprache, vor allem Wortschatz Lernen stattfinden kann , wenn effektiv mit Unterrichtsmedien gelehrt werden, sind interessant , attraktiv , innovativ und macht Spaß. Je nach der Art , Funktion, Wesen und Inhalt der Fächer selbst Zweck

voneinander Subjekt : viele Arten von Lernverfahren , wird dies durch mehrere Faktoren verursacht werden , unter anderem.

Nach vielen Theorien , initiiert Forscher eine Studie mit einer Lernmethode , die eher die Schüler zu ermutigen , eine aktive Rolle zu spielen. Von den vielen bestehenden Lernmethoden Forscher wählen Mind Mapping. Die Idee des Mind Mapping ist eine Vielzahl der Phantasie, so beurteilt einfachste Weg, um Informationen wieder in das Gehirn memasuk und Informationen aus dem Gehirn zu nehmen. Mind Mapping ist eine Situation, die , wenn das Gehirn (Gehirn) und arbeiten derzeit Lebensdauer entsteht . Das Verfahren ist auch eine Mind-Map mit einer Zusammenfassung der technischen Materials untersucht werden und die Projektion der Probleme in Form einer Karte oder ein Diagramm Techniken machen es einfacher, zu verstehen aufgetreten. Um die deutsche Sprache beherrschen Wortschatz ist unerlässlich Kraft das Gehirn , um die Rolle des pembelajara erinnern. Darüber hinaus werden die Informationen leichter merken , wenn sie mit anderen Informationen, die zuvor daran erinnert wurde, zugeordnet werden. Mind map mit dem Prinzip des Vereins, und bewirken, dass die Beziehung zwischen Information wird klarer und systematischer .

Probleme in dieser Studie nur auf den Einsatz von Mind Mapping in Deutsch lernen Sprachkenntnisse Testergebnisse orientierte Klassen XII Studenten sprachen frei IPA 2 Semester 01 SMAN 11 Surabaya begrenzt. Darüber hinaus haben die Forscher das Material zu begrenzen gelehrt Hobby Theme.



## 1. Definition des Mind Map

Mind Map ist eine Technik, fasst das Material untersucht und die Projektion der Probleme in Form einer Karte oder ein Diagramm Techniken begegnet, so dass sie leichter zu verstehen. Mind Map ist eine grafische Technik, die auf die gesamte Gehirn die Fähigkeit zu denken und zu Lernzwecken zu erkunden. Mind Map ist eine Methode, um die Informationen sorgfältig zu verwalten.

Mind Map ist eine Methode, um die Informationen sorgfältig zu verwalten. : Eine komplette Mind Map können verwendet werden,

- Speichern von Informationen
- Organisieren von Informationen
- lernen, Informationen im Kontext zu verstehen
- Durchführung einer Überprüfung der Lernmaterialien
- alle Informationen gegeben

## 2. Nutzen von Mind Mapping

- Mind Map ist in der Lage, die Kapazität zu erhöhen Verständnis
- Mind Map auch die Fähigkeit einer Person, sich vorzustellen, denken Sie daran, zu konzentrieren, Notizen machen, erhöhen Sie Interesse und in der Lage, das Problem zu beheben erhöhen.
- Mind Map ist es, die kreative Seite von einer Person durch die Verwendung von gekrümmten Linien, Farben und Bildern anzuregen.
- Mind Map hilft jemand notieren Interesse in kurzer Zeit.

## 3. Definition die Sprechfähigkeiten

Sprechen sich mit Worten u ern, ausdrücken mit jemandem ein Gespräch führen, sich unterhalten, berichten, erz hlen, sich unterhalten die M glichkeiten zu einem Gespräch mit jemandem haben

Inzwischen, nach Mulgrave gibt es vier Methoden in Sprechen, und zwar:

- Mit der Einreichung eines plötzlichen (improvisierte liefern)
- Submission ohne Vorbereitung (temporaneous liefern)
- Einreichung von Manuskripten (Lieferung von Handschrift)
- Einreichung von Speicher (liefern aus dem Gedächtnis)
- Bei der Anwendung der Methode der sprechenden Studenten lernen, um direkt zu interagieren, wie zB: wie Bedeutung, wie die Einführung oder ändern Sie das Thema, wie man öffnen und

schließen Sie das Gespräch mit dem Sprecher zu verhandeln.

## 4. Assessment in frei Sprechen

Krtiterium	1 Punkt	0,5 Punkt	0 Punkt
Erfüllung der Aufgabenstellung	Aufgabe gut erfüllt, Wortwahl und Text umfang angemessen	Aufgabe erfüllt, obwohl Wortwahl und / oder Text umfang nicht angemessen sind	Aufgabe nicht erfüllt, weil entweder der Wortschatz oder die gramatischen Strukturen unbekannt sind
Formale Richtigkeit, Aussprache	Keine oder nur wenige Fehler, gute Aussprache	Viele Fehler. Aussage ist aber noch verständlich Aussprache akzeptable	Grammatische und leXX IPA Zikalische Fehler zerstören den Sinn der Aussage, Aussprache kaum verständlich

## 5. Das Ziel des Schreibens

- ✓ Beschreiben die Kenntnis der Testergebnisse freisprechen Fähigkeiten der Schüler der Klasse XII Wissenschaft 2 Semester 01 SMA Negeri 11 Surabaya in 2013/2014 durch die Mind-Mapping-Methode.
- ✓ Beschreiben die Kenntnis der Dinge, die die Testergebnisse beeinflussen freisprechen Fähigkeiten der Schüler der Klasse XII Wissenschaft 2 Semester 01 SMA Negeri 11 Surabaya in 2013/2014 durch die Mind-Mapping-Methode.

## 6. Methode der Forschung

- Die Die Methode dieser Untersuchung wird Pre-

Test und Post-Test benutzt. Dann mit dem t-Test Formel wird es analysiert.

Verwendung des Maketmediens. Diese Daten wird von Post-Test gesammelt.

➤ Ort und Zeit

Diese Untersuchung wird am 23 - 25 Oktober 2013 von Schülern der Klasse XII IPA 2 Semester 01 SMAN 11 Surabaya Schuljahr 2013/2014 getan.

➤ Population und Proben

Die Population der Untersuchung war die Klasse XII IPA 2 SMAN 11 Surabaya Schuljahr 2013/2014.

➤ Die Datenquellen die Untersuchung ist Test Note, dass Test ergebnisse Schriftlichen Ausdrucks der Schülern der Klasse XII IPA 2 Semester 01 SMAN 11 Surabaya Schuljahr 2013/2014.

➤ Die Daten der Untersuchung sind Pre Test und Post Test

➤ Das Instrumente der Untersuchung ist Test. Die Teste Instrumente besteht aus Pre-Test, Post-Test und questionnaire.

➤ Das Lernprozesses

<b>I</b>	<b>Pre-Test</b>				
<b>II</b>		<b>Mind Mapping I</b>			
<b>III</b>			<b>Mind Mapping II</b>		
<b>IV</b>				<b>Mind Mapping III</b>	
<b>V</b>					<b>Post-Test</b>

➤ Die Datensammlung Techniken der Untersuchung ist descriptive Kuantitative wird analysiert

1. Diese Untersuchung benutzt die Noten von den Schülern bei der Beherrschung der deutschen Präpositionen durch die Verwendung des Maketmediens. Diese Daten wird von Pre-Test gesammelt.

2. Dann vergleicht der Lehrer Die Noten von den Schülern bei der Beherrschung der deutschen Präpositionen durch die

➤ Techniken analyse der Daten

Pre Test und Post test

$$Md = \frac{\sum X}{n}$$

Erklärung :

Md : Durchschnittlich

X : Summe Note

N : Summe Schuler

## 7. Die Ergebnisse der Untersuchung :

Die erste Unterricht wurde am 23. Oktober 2013 getan. In diesem Unterricht hat der Lehrer geben Pre Test und die erste Behandlung dauert 2X45 Minuten.

Der zweite Unterricht wurde 24. Oktober 2013 geben. Der Unterricht dauert 2X 45 Minuten. In diesem Unterricht hat der Lehrer die zweite Behandlung geben.

Der dritte Unterricht wurde am Dienstag, 25. Oktober 2013 geben. Der Unterricht dauert 2x45 Minuten. In diesem Unterricht hat der Lehrer die dritte Behandlung und Post Test geben.

Die Daten Pre-test und Post-test

NO.	Name Schüler	Noten Pre-test	Noten Posttest
1.	Schüler 1	50	64
2.	Schüler 2	60	74
3.	Schüler 3	64	80
4.	Schüler 4	64	80
5.	Schüler 5	66	90
6.	Schüler 6	62	84
7.	Schüler 7	62	88
8.	Schüler 8	62	82
9.	Schüler 9	62	82
10.	Schüler 10	48	86
11.	Schüler 11	66	82
12.	Schüler 12	60	80
13.	Schüler 13	64	76
14.	Schüler 14	68	84
15.	Schüler 15	60	84
16.	Schüler 16	62	88
17.	Schüler 17	64	80
18.	Schüler 18	66	78
19.	Schüler 19	62	84
20.	Schüler 20	60	88
21.	Schüler 21	62	88
22.	Schüler 22	56	86



23.	Schüler 23	56	82
24.	Schüler 24	52	80
25.	Schüler 25	70	94
26.	Schüler 26	60	80
27.	Schüler 27	62	86
28.	Schüler 28	60	84
29.	Schüler 29	58	80
30.	Schüler 30	60	78
31.	Schüler 31	54	82
32.	Schüler 32	50	80
33.	Schüler 33	58	86
34.	Schüler 34	50	80
35.	Schüler 35	52	82
36.	Schüler 36	54	82
Summe		2146	2146
Durchschnittlich		59,611	82,444

17.	Schüler 17	16	256
18.	Schüler 18	12	144
19.	Schüler 19	22	484
20.	Schüler 20	28	784
21.	Schüler 21	26	676
22.	Schüler 22	30	900
23.	Schüler 23	26	676
24.	Schüler 24	28	784
25.	Schüler 25	24	576
26.	Schüler 26	20	400
27.	Schüler 27	24	576
28.	Schüler 28	24	576
29.	Schüler 29	22	484
30.	Schüler 30	18	324
31.	Schüler 31	28	784
32.	Schüler 32	30	900
33.	Schüler 33	28	784
34.	Schüler 34	30	900
35.	Schüler 35	30	900
36.	Schüler 36	28	784
Summe			818

Dass die durchschnittliche Note die Schüler Pre-Test ist 59,611. Die niedrigste Note ist 50 und der höchsten ist 70, während für die durchschnittliche (mittlere) Post-Test ist 82,444. Und die niedrigste ist 64 und höchsten ist 94.

Die Schritte bei diese Formel:

- Bestimmen der Differenz zwischen jedem Wert  
 $d = O_2 - O_1$

- Bestimmen  $Md$

$$Md = \frac{\sum d}{N}$$

$$\text{Maka } Md = \frac{818}{36} = 22,722$$

- Bestimmen  $d^2$

Die Daten hat analysiert

NO.	Name Schüler	Gain (d)	
1.	Schüler 1	14	196
2.	Schüler 2	14	196
3.	Schüler 3	16	256
4.	Schüler 4	16	256
5.	Schüler 5	24	576
6.	Schüler 6	22	484
7.	Schüler 7	26	676
8.	Schüler 8	20	400
9.	Schüler 9	20	400
10.	Schüler 10	38	1444
11.	Schüler 11	16	256
12.	Schüler 12	20	400
13.	Schüler 13	12	144
14.	Schüler 14	16	256
15.	Schüler 15	24	576
16.	Schüler 16	26	676

- Bestimmen  $\sum x^2 d$

$$x^2 d = d^2 - \frac{\sum d^2}{N}$$

Sodas

$$\begin{aligned} x^2 d &= 19884 - \frac{818^2}{36} \\ &= 19884 - \frac{669124}{36} \\ &= 19884 - 18586,78 \\ &= 1297,222 \end{aligned}$$

- Bestimmen  $t$

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

sodass

$$\begin{aligned} t &= \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}} \\ t &= \frac{22,722}{\sqrt{\frac{1297,222}{36(36-1)}}} \\ t &= \frac{22,722}{\sqrt{\frac{1297,222}{1260}}} \\ t &= \frac{22,722}{\sqrt{1,029}} \\ t &= \frac{22,722}{1,014} \\ t &= 22,408 \end{aligned}$$

- Die Folgerung und Vorschläge

Die Folgerung

Mind-Mapping-Verfahren in den Prozess des Lernens Kenntnisse der deutschen Sprache verwendet werden, insbesondere in frei sprechen. Dies wird durch eine Erhöhung der Fähigkeit, frei zu sprechen, basierend auf Schüler mündliche Testergebnisse belegen die Durchschnittsnote angegeben erhöht.

Pre-Test-Ergebnisse mit einem durchschnittlichen Gehalt von 59,61 und 82,44 für die Post-Test. Mit kann die Erhöhung gesagt werden, dass die Mind-Mapping-Methode effektiv für die Verwendung bei der Verbesserung der Fähigkeiten der Klasse XII Studenten sprachen frei IPA 2, die Hälfte der 01 SMAN 11 Surabaya.

Die Ergebnisse der Schülerfragebogen erklärte auch, dass die Methode des Mind Mapping kann frei deutsche Sprache sprechenden Fähigkeiten zu helfen. Dies erwies sich als der Großteil der Schüler behauptete, nicht zu wissen, was muss in einem Vortrag über das Hobby in Deutsch geliefert werden.

#### **Die Vorschläge**

- Auswahl geeigneter Methoden sollten durch den Lehrer geführt werden, so dass die Umsetzung der aktiven Lernen in Übereinstimmung mit dem Zweck angegeben.
- Aktive und kreative Lehrer ist unerlässlich in der Entwicklung des Bildungswesens in dieser Zeit.
- Die Auswahl der Unterrichtsmaterialien werden in Übereinstimmung mit den geltenden Curriculum sein, so dass die Schüler bekommen das Material nach seinen Phasen.
- Die Schüler sollten die Erfahrung und Praxis gegeben werden, so dass die Schüler besser verstehen, was sie lernen.
- Bedingungen aktiv sind und umgesetzt werden, ist vorgesehen, dass die Schüler sich wohl fühlen und aktiv in der Lern erfolgt Fun-Klasse braucht.

#### **Bibliographie**

- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Djamarah, Syaiful Bahri dan Zain, Aswan. 2006. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Heyd, Getraude, 1991. *Deutsch lehren Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache*. Frankfurt am Main: Verlag Moritz.

Jung, Lothar. 2001. *99 Stichwörter zum Unterricht*:

*Deutsch als Fremdsprache*. Deutschland: Max Hueber Verlag.

Sugiono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan*

*(Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*.

Bandung : Alfabeta.

Susanto, Ari Pujo. 2006. *Evaluasi Pengajaran*. Surabaya:

Prodi. Pend. Bhs. Jerman FBS UNESA

Buzan, Toni. 2007. *Buku Pintar Mind Map*. Jakarta:

Gramedia.

Wicke, Rainer E. 2004. *Aktiv und Kreatif Lernen*:

*Projektorientierte Spracharbeit im Unterricht*

*Deutsch als Fremdsprache*. Deutschland: Max

Hueber Verlag.

Zainurrahman. 2011. *Menulis: Dari Teori Hingga Praktik*

*(Penawar Racun*

*Plagiarisme)*. Bandung : Alfabeta.